

青青園地

•文/陳亦凝(密西根州)

# 給朋友的一封信

轉眼間，搬來模模糊糊、消失在我小鎮，已經快一年的視線外，我更難過了。回想起來，這一年和現在的自己，不禁感到如此迅速。這裡，我交了一百多個朋友，但離開那天，天空突然下起傾盆大雨，我坐在車裡，看著窗外街景一點一滴

模糊、消失在我小鎮，已經快一年的視線外，我更難過了。回想起來，這一年和現在的自己，不禁感到如此迅速。這裡，我交了一百多個朋友，但離開那天，天空突然下起傾盆大雨，我坐在車裡，看著窗外街景一點一滴

每日一字

博學館出版社/提供

9畫大部

## 狠

注音字彙

狠心殘忍；(圖)狠手辣；這羣竊賊心狠手辣，惹得居民寢食難安。

◎圖①狠：凶惡嚴厲。②通「很」字。

**字源研究**

狠心：心地殘忍。◎竟然有這種狠心的人。

狠毒：凶惡殘忍。◎他的心地太狠毒了。

狠的：①殘忍而凶惡的；◎狠的打。②嚴厲的；◎狠的罵他一頓。



1. When one seems to be lost in thought, one can be in a stage of absent-mindedness..
2. Hello, big Bull.
3. Hi, Little Daniel.
4. When one seems to lost one's wits one can be in a stage of total distraction.

友送我的禮物，抱著它，能讓我感受到溫暖。我告訴自己：「陳亦凝，加油！雖然和朋在路，但是下個路口，我們還會相遇。」爸爸、媽媽知道我不捨離開的心情，常用「天席」這句話來鼓勵我，他們說：「生就係像船，偶爾會停靠在港口，但大多時候，都在海上運行；而像海浪，它會推動船隻向大海中央，所以我不必害怕。」

笑的眼睛，是我難過、孤單時打氣筒。此刻，窗外仍下著大雨，也許它淋濕了街道，但卻不會讓我感到寒冷、孤單，因為我會勇敢地踏上新旅程。

我想將這篇文章獻給我的朋友，並告訴他們：「我們永遠記得你們，你們也不要忘了我喔！」

**小品集**

## 我的媽媽

•文/楊葵(紐約)

我有一個美麗大方、一手好菜的媽媽，她不但能煮一手好菜，還

會教我很多道理。每天三餐，媽媽都煮得美味可口，我們全家都很愛吃！我的媽媽也很有耐心，不厭其煩地教導我，假日還會教我如何煮出美味的佳餚。我很感謝媽媽從小對我的關心和認真念書，將來好好孝順她，報答她的養育之恩。媽媽，我愛您！

**舊金山期待35年來的初雪** 4-3

One blogger posted a pretend ski map, noting possible beginner, intermediate and expert runs in the city's hilly Bernal Heights neighborhood. A newly created website [isitsnowinginsfyet.com](http://isitsnowinginsfyet.com) gives a simple answer for anyone who is wondering.

一位部落客作家貼出一張想像的滑雪圖，標出舊金山附近伯納山區可供初學者、中級與專家滑雪的不同路線。還有一個新創的「舊金山在下雪了嗎？」網站 ([isitsnowinginsfyet.com](http://isitsnowinginsfyet.com))，則對好奇的詢問者提供簡單的答覆。

【美聯社】

華文	泰文
A: 謝謝你陪我一起去逛街。	ก. ขอบคุณที่ไปเดิน ซ้อปปิ้ง กับฉัน(ไม่เป็นเพื่อนฉัน)
B: 不客氣，我自己也很愛去逛街。	ข. ไม่เป็นไร ฉันเองก็ชอบเดิน ซ้อปปิ้ง เหมือนกัน
A: 我請你去喝茶。	ก. หวังดี ฉันจะชวนไปดื่มชา
B: 好啊！順便還可以聊一下。	ข. ยาวๆ ยาวๆ เป็นแบบ เสนอ อธิ เสนอ ดีๆ จะได้อีกโอกาสคุยกัน

**大家來找碴**

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

A

B

**數獨 SUDOKU**

動動腦 <http://www.1emo.dk/sudoku/>

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行、每一列的每一個方格裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

4	8		9		7	5
7	3		5		8	
			7			
1		9			5	
	4		8			7
		4			6	
			3			
6		1	2	9		
3	4		8		6	2

2	9	1	6	8	5	7	4	3
3	6	7	2	4	1	8	5	9
4	5	8	9	3	7	2	1	6
8	2	6	3	1	9	4	5	7
7	3	9	8	5	4	6	2	1
1	4	5	7	6	2	9	3	8
6	1	3	4	7	8	5	9	2
9	8	4	5	2	3	1	7	6
5	7	2	1	9	6	3	8	4

**大家來找碴**

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

**數獨 SUDOKU**

動動腦 <http://www.1emo.dk/sudoku/>

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行、每一列的每一個方格裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

找碴解答：

歡慶40週年 參觀人數 400,000 次